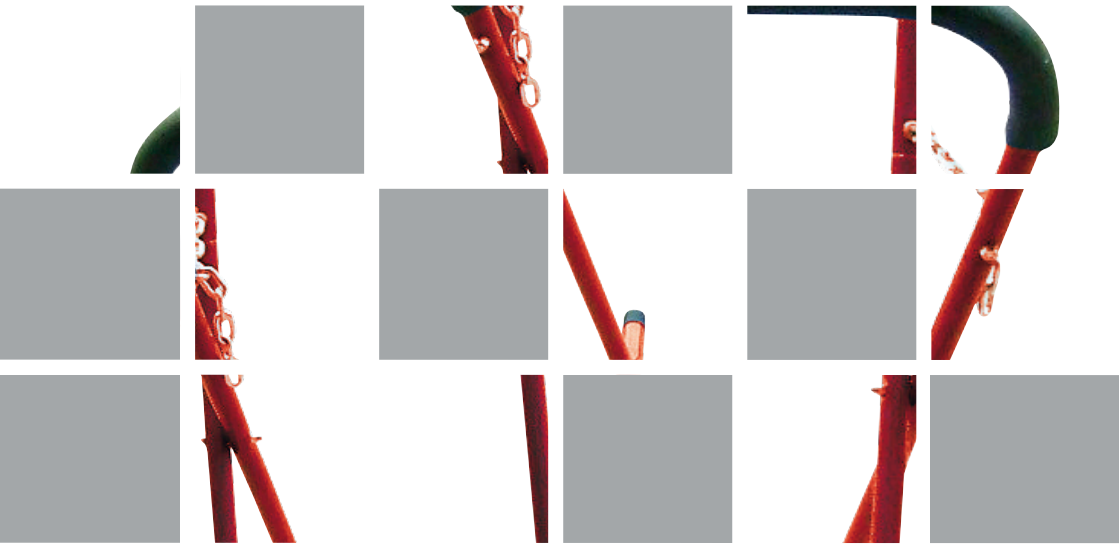




Soporte Tijera Scissor Stand



manual de instrucciones
lista de repuestos

instruction manual
spare parts list

Índice

1	Introducción	pág. 3
2	Desembalaje	pág. 3
3	Datos técnicos	pág. 3
4	Instrucciones de montaje	pág. 3
5	Despiece	pág. 4
6	Condiciones de garantía	pág. 4

Index

1	Introduction	page 5
2	Unpacking	page 5
3	Technical data	page 5
4	Assembly instructions	page 5
5	Spare parts	page 6
6	Warranty conditions	page 6

1. INTRODUCCIÓN

Antes de poner en marcha el equipo, deberá leer, tener en cuenta y cumplir en su totalidad todas las indicaciones descritas en este Manual.

Deberá conservarlo en un lugar seguro y accesible a todos los usuarios del equipo.

El equipo sólo debe ser puesto en funcionamiento y utilizado por personas instruidas en su manejo, y exclusivamente para ser utilizado

para los fines previstos.

Asimismo, deberá tener en cuenta las Normas de Prevención de accidentes, los Reglamentos y Directivas para los Centros de trabajo y las Leyes y restricciones vigentes.

SAGOLA S.A., los logotipos de SAGOLA y otros productos SAGOLA, mencionados en este manual, son marcas registradas o marcas de la empresa SAGOLA S.A.

MUY IMPORTANTE

Por favor léa éstas instrucciones cuidadosamente antes de instalar, operar, revisar ó reparar este producto. guarde éstas instrucciones en un lugar accesible.

2. DESEMBALAJE

Cuando desembale, compruebe y asegúrese que se incluyen todas las piezas del diagrama y listado de las páginas siguientes. Póngase en

contacto con su distribuidor en el caso que falte ó esté dañada alguna de las piezas.

3. DATOS TÉCNICOS

- Ideal para puertas, parachoques, capós y defensas.

- Pata curva, construcción estable.

- Acero galvanizado.

- Tamaño plegable: 1.020 x 1.050 mm.

- Rango de altura: 530 - 1.150 mm.

- Longitud de pata: 77 cm.

- Tamaño del tubo: Ø28 x 1,2 mm.

- 1/2 " de espuma de EPE que cubre todo el brazo.

- Capacidad Máx. de carga: 226 kg. (500 lbs.)

Master Pack: 1 set / caja de cartón

4. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Los cantos metálicos pueden ser cortantes, por favor extreme la precaución durante el montaje.

1.- Inserte los Tapones de Goma (2) en la parte inferior de las Patas (6).

2.- Deslice la Espuma (1) sobre la Estructura Barra Superior (7).

3.- Inserte un Tornillo (5) al Gancho (4) para que éste quede dentro de el soporte. Repita el mismo paso para la segunda pata. Cuando termine y el soporte esté montado, los ganchos estarán en lados opuestos posicionados hacia el interior.

4.- Introduzca la Pata (6) dentro de la Estructura Barra Superior (7) para que los agujeros

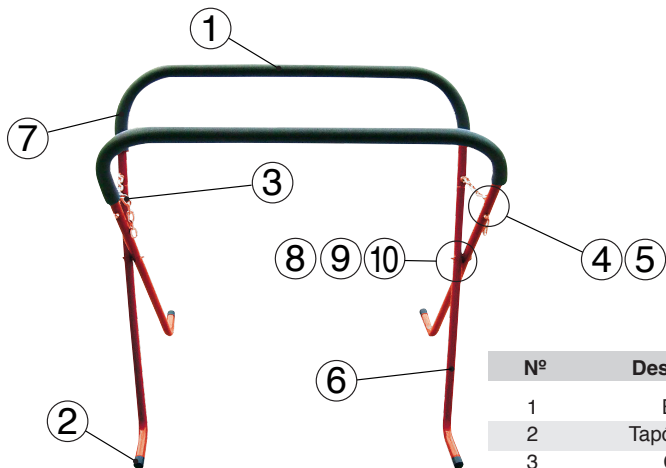
queden alineados. Introduzca el lado de la Pata con Tapón de Goma dentro de la parte superior de la Pata (6).

5.- Asegure la Cadena (3) a los ganchos (4) para que éstos queden colocados hacia el interior. Cuando el soporte quede montado, la Cadena con los Ganchos quedarán posicionados hacia el interior en lados opuestos.

6.- Monte la Cadena y Ganchos con los tornillos al Soporte. Junte las dos mitades con los Tornillos (8), Arandelas (9) y Tuercas (10). Inserte las Arandelas entre cada pata sobre cada lado del soporte, como también las Tuercas y los Tornillos.

7.- Apriete todos los tornillos cuando el soporte esté completamente montado.

5. DESPIECE



Nº	Descripción	Uds.
1	Espuma	2
2	Tapón de goma	4
3	Cadena	2
4	Gancho	2
5	Tornillo 20 1/4"	8
6	Pata	2
7	Estructura barra sup.	4
8	Tornillo	2
9	Arandela	2
10	Tuerca	8

6. CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato ha sido fabricado con rigurosa precisión. Habiendo sido sometido a numerosos controles antes de su salida de fábrica.

La GARANTÍA concedida es de 2 años, a partir de la fecha de compra, que será indicada por el establecimiento vendedor en el lugar habilitado para el respecto, junto con su sello.

Esta GARANTÍA cubre cualquier defecto de fabricación, que será subsanado sin cargo para el comprador. Sin embargo quedan expresamente excluidas todas aquellas averías resultantes de un mal uso de aparato, tales como conexiones incorrectas, rotura por caída o similares, desgaste normal y en general cualquier deficiencia no imputable a la fabricación del aparato.

Así mismo se perderá la GARANTÍA cuando se constate que el aparato ha sido manipulado por personas ajenas a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

Esta GARANTÍA no respalda los compromisos adquiridos con cualquier persona ajena al Servicio Técnico.

Servicio de Asistencia Técnica
(Tel. 34 945 214 150 - Fax 34 945 214 147)

En caso de avería durante el periodo de GARANTÍA, adjunte al aparato el justificante del certificado de garantía y entréguelo en el Servicio de Asistencia que más le interese o bien póngase en contacto con fábrica.

Queda excluida cualquier exigencia de más trascendencia contra el proveedor, en particular la indemnización por daños y perjuicios. Esto se aplica igualmente a los daños que se originasen durante el asesoramiento, la adquisición de práctica y la demostración.

Las prestaciones por garantía no tienen por consecuencia una prolongación del periodo de la misma.

No se atenderá en garantía ningún equipo del cual no conste en los archivos de SAGOLA el resguardo adjunto, del certificado de garantía debidamente cumplimentado.

Reservadas las modificaciones Técnicas.

1. INTRODUCTION

Before activating the unit, you must read, take note of, and entirely follow all the indications described in this Manual.

You must keep the unit in a safe place and one accessible for all unit users.

The unit must be started and handled exclusively by personnel instructed in its use and must be employed only for the purpose for which it was designed.

Likewise, Accident Prevention Standards, Regulations, Work Centre Directives and current legislation and restrictions must be taken into consideration.

SAGOLA S.A., the SAGOLA logotypes and other SAGOLA products mentioned in this manual are registered trademarks or brand names of the company SAGOLA S.A.

VERY IMPORTANT

Please read these instructions carefully before installing, operating, servicing or repairing this tool. Keep these instructions in a safe accessible place.

2. UNPACKING

When unpacking, check the parts diagram and part number listing on next pages to make sure

all parts are included. If any parts are missing or damaged, please call to your distributor.

3. TECHNICAL DATA

- Great for doors, bumpers, hoods and fenders.
- Curved leg, stable construction.
- Steel with galvanized.
- Foldable size: 1,020 x 1,050 mm.
- Range of height: 530 - 1,150 mm.
- Leg Tube Length: 77 cm.

- Tubing size: Ø28 x 1.2 mm.
 - 1/2" EPE Foam Will Cover Whole Arm.
 - Max. Load Capacity: 226 kg. (500 Lbs.)
- Master Pack: 1set / carton box

4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Metal edges can be sharp, please use extreme caution during assembly.

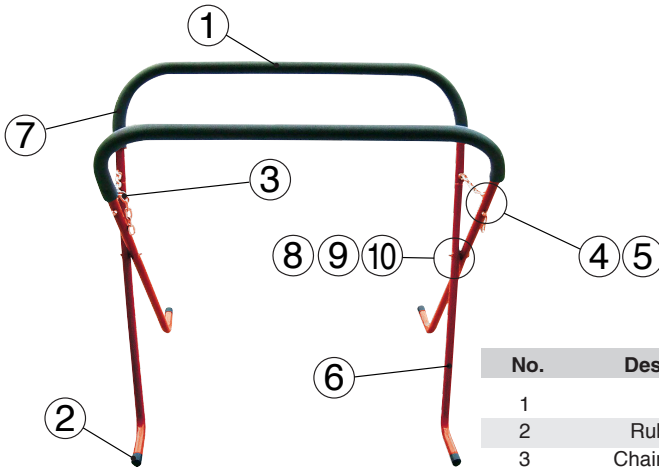
- 1.- Attach Rubber Covers (2) to bottom Leg Tube (6).
- 2.- Slide Foam (1) on Frame Tops (7).
- 3.- Attach one Hex Nut (5) to Eye Bolts (4) so that the Eye Bolt is on the inside of the Work Bench. Repeat the same step for the second set of Legs. When complete and the Work Bench is assembled, the Eye Bolts (4) will be on opposite sides facing inward.
- 4.- Side Leg Tube (6) into Frame Top Tube (7) so that the holes are aligned. Side Leg Tube with Rubber Covers (3) into to top Leg Tube (6).
- 5.- Attach Chain with Eye Hooks (3) to the Eye

Bolts (4) so that all Eye Hooks are facing inward when complete. When the Work Bench is assembled, the Chain with Eye Hooks and the Eye bolts will be on opposite sides facing inward.

6.- Set up both parts of the stand so that Eye Bolts (4) and Chain with Eye Hooks are on opposite sides facing inside of Work Bench. Attach Chain with Eye Hooks to Work Bench. Attach both halves together with Bolt (8), Washer (9) and Lock Nut (10). Insert Washers between each leg on each side of the stand, as well as between Nut and stand and Bolt and stand. A washer should be used at all points that metal is in contact with metal.

7.- Tighten all bolts when completely assembled.

5. SPARE PART



No.	Description	Units
1	Foam	2
2	Rubber cover	4
3	Chain with hooks	2
4	Eye bolt	2
5	1/4" - 20 Hex Nut	8
6	Leg tube	2
7	Frame top tube	4
8	Bolt	2
9	Washer	2
10	Lock nut	8

6. WARRANTY CONDITIONS

This guarantee has been manufactured with strict precision and has been subjected to a large number of controls before it left the factory.

The GUARANTEE is for 2 years, counted as of the date of purchase, which will be indicated by the establishment where the apparatus is purchased in the place provided for this purpose, together with its stamp.

The GUARANTEE covers all manufacturing defects which will be repaired free of charge. Nevertheless, all those malfunctions which are the result of the incorrect use of the apparatus, such as incorrect connections, breakage due to the apparatus being dropped or similar, normal wear and tear and in general, any deficiency not attributable to manufacture.

Likewise, the GUARANTEE will become invalid should be observed that the apparatus has been handled by persons other than our Technical Service personnel.

This GUARANTEE does not support any commitment made by any person other than our Technical Service personnel.

Technical Service Personnel (Tel. 34 945 214 150 - Fax 34 945 214 147)

In the case of any malfunction during the period of GUARANTEE, enclose the guarantee certificate with the apparatus and deliver it to the nearest Technical Service or get in contact with the factory.

Any other claims against the supplier beyond those expressed above are excluded, especially regarding indemnification for damages. This is equally applicable to damages arising during consultation, training and demonstration.

The provision of services during the Guarantee period will not cause this period to be extended as a consequence.

No guarantee claims shall be accepted for equipment for which SAGOLA has not duly completed guarantee certificate coupon in its files.

Technical modifications may be made without notice.

CONDICIONES DE GARANTÍA

GUARANTEE CONDITIONS

CONDITIONS DE GARANTIE

GARANTIEBENDINGUNGEN

CONDIÇÕES DA GARANTIA

CONDIZIONI DI GARANZIA

Adquirido por: / Purchased by: / Acquis par: / Erworben durch: / Adquirido por: / Acquistato da:

Domicilio: / Address: / Adresse: / Wohnsitz: / Endereço: / Indirizzo:

Población: / Town: / Ville:
Ortschaft: / Povoação: / Località:

Provincia: / Province: / Région:
Provinz: / Provincia: / Provincia:

C.P. P.C. C.P.
PLZ CP CAP

País Country Pays
Land País Paese

Tel:

Fax

E-mail:

Vendido por: / Sold by: / Vendu par: / Verkauft durch: / Vendido por: / Venduto da:

Tel:

Fax

Modelo: / Model: / Modèle:
Modell: / Modelo: / Modello:

Nº de equipo: / Equipment no.: / No. de l'appareil:
Geräte-Nr: / Nº de equipa: / N. attrezzatura:

Sello: / Stamp: / Cachet: / Stempel: / Selo: / Timbro:



Fecha de compra: / Date of purchase: / Date d'achat: / Kaufdatum: / Data de Compra: / Data di acquisto:

CONDICIONES DE GARANTÍA

GUARANTEE CONDITIONS

CONDITIONS DE GARANTIE

GARANTIEBENDINGUNGEN

CONDIÇÕES DA GARANTIA

CONDIZIONI DI GARANZIA

Adquirido por: / Purchased by: / Acquis par: / Erworben durch: / Adquirido por: / Acquistato da:

Domicilio: / Address: / Adresse: / Wohnsitz: / Endereço: / Indirizzo:

Población: / Town: / Ville:
Ortschaft: / Povoação: / Località:

Provincia: / Province: / Région:
Provinz: / Provincia: / Provincia:

C.P. P.C. C.P.
PLZ CP CAP

País Country Pays
Land País Paese

Tel:

Fax

E-mail:

Vendido por: / Sold by: / Vendu par: / Verkauft durch: / Vendido por: / Venduto da:

Tel:

Fax

Modelo: / Model: / Modèle:
Modell: / Modelo: / Modello:

Nº de equipo: / Equipment no.: / No. de l'appareil:
Geräte-Nr: / Nº de equipa: / N. attrezzatura:

Sello: / Stamp: / Cachet: / Stempel: / Selo: / Timbro:



Fecha de compra: / Date of purchase: / Date d'achat: / Kaufdatum: / Data de Compra: / Data di acquisto:



SAGOLA S.A.
 Urartea, 6 · 01010 Vitoria-Gasteiz · ESPAÑA
 Tel.: +34 945 214 150 · Fax: +34 945 214 147
 e-mail: sagola@sagola.com · web: www.sagola.com

